

Seguro de ingresos
por incapacidad
a corto plazo
voluntario



Una manera sencilla de proteger su futuro financiero durante un momento difícil

ReliaStar Life Insurance Company (Minneapolis, MN),
un miembro de la familia de compañías de Voya®

PLAN | INVEST | PROTECT

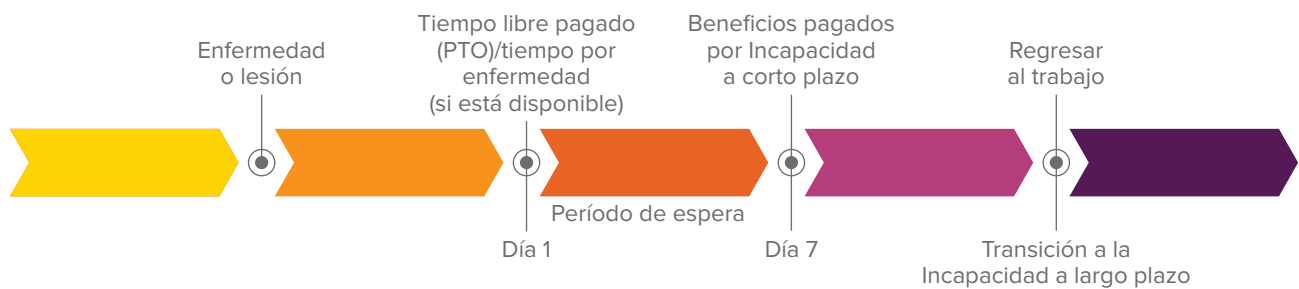
VOYA
FINANCIAL

¿Qué le viene a la mente cuando piensa en una incapacidad?

Como muchas personas, su primer pensamiento puede ser una afección permanente que cree que nunca le sucederá. Pero, ¿qué pasa con una enfermedad o lesión que le impide trabajar durante un período de tiempo, como una lesión en la espalda, un ataque cardíaco o incluso tener un hijo? Si no pudiera trabajar, aunque solo fuera por unas pocas semanas, ¿cómo pagaría sus gastos diarios? El Seguro de ingresos por incapacidad correcto puede ayudar.

¿Qué es el Seguro de ingresos por incapacidad a corto plazo voluntario?

El Seguro de ingresos por incapacidad a corto plazo voluntario le provee beneficios para reemplazar parte de su cheque de pago cuando usted no puede trabajar debido a una lesión o enfermedad. Es posible que necesite cumplir con ciertas condiciones para ser elegible para los beneficios, tales como completar un período de espera. Durante el período de espera, usted puede utilizar sus vacaciones o tiempo de enfermedad si se ofrece. Por lo general, los beneficios por incapacidad a corto plazo se pagan por unas pocas semanas a unos pocos meses.



Este es solo un ejemplo. El período de espera y la duración del beneficio pueden variar según el empleador. Consulte su certificado para obtener información específica del plan.

¿Cuáles son algunas de las causas más comunes de incapacidad?

- Embarazo/Nacimiento de un hijo
- Lesión accidental
- Enfermedad cardíaca
- Cáncer
- Cirugía del manguito rotador
- Artritis
- Lesiones de la espalda
- Inflamación de los tendones
- Síndrome del túnel carpiano

¿Cómo pueden usarse los beneficios de incapacidad a corto plazo?

Una vez que se apruebe su reclamo, usted recibirá beneficios semanales para reemplazar parte de sus ingresos según su nivel de cobertura. Usted puede usar el beneficio pagado como desee. A continuación encontrará algunos ejemplos de cómo pueden usarse sus beneficios por incapacidad a corto plazo, según la cobertura que posea:

- Gastos diarios, como comestibles, servicios públicos, pagos de la vivienda y de su automóvil
- Cuentas médicas y gastos de recuperación
- Servicios de apoyo durante su recuperación



Características de la cobertura

Los empleados a tiempo completo son elegibles para la cobertura. Los aspectos destacados de la cobertura adicional incluyen:

- Emisión garantizada durante la inscripción anual. Se pueden aplicar condiciones preexistentes.
- La cobertura se elige en incrementos
- Deducciones de nómina convenientes
- Beneficios pagados semanalmente
- Experiencia de reclamaciones optimizadas con ayuda personalizada

¿Por qué no es suficiente el Seguro por incapacidad del Seguro Social?

Podría llevar más de un año recibir aprobación para que se le paguen los beneficios del Seguro por incapacidad del Seguro Social (SSDI, por sus siglas en inglés). Además, uno de los puntos decisivos que la Administración del Seguro Social usa para determinar si usted reúne los requisitos de la definición de incapacidad de esta Administración es si se espera que su incapacidad dure por lo menos un año o tenga como resultado el fallecimiento. Su Seguro de ingresos por incapacidad a corto plazo le proporcionará beneficios durante una parte del tiempo que esté esperando que se aprueben los beneficios del SSDI.

¿Por qué debería inscribirme a través de mi empleador?

- Las primas del seguro se deducen de su salario, por lo que nunca tendrá que preocuparse de un pago por separado
- Nosotros eximiremos sus primas mientras usted reciba beneficios de parte nuestra

¿Cuánto cuesta?

El costo mensual del Seguro de ingresos por incapacidad a corto plazo varía según la cantidad de cobertura y, en ocasiones, su edad. Sus primas mensuales pueden ser menos que lo que gastaría en una cena en un restaurante informal.

Conozca a Tara

Como madre soltera, Tara trabajaba a tiempo completo para mantener a su hija. Una noche resbaló y cayó sobre un trozo de hielo. La caída provocó que Tara se torciera la espalda, lo que la dejó incapaz de hacer su trabajo. Tara no tenía otras fuentes de ingresos o beneficios por incapacidad durante su tiempo sin trabajar. Afortunadamente, ella había comprado un Seguro de ingresos por incapacidad a corto plazo a través de su empleador, lo cual proporcionó a Tara beneficios para reemplazar el 60% de su salario regular mientras ella no podía trabajar. Esto ayudó a reducir el posible desastre financiero que ella hubiera enfrentado sin este seguro. Siete semanas después, la espalda de Tara sanó y ella pudo regresar al trabajo.

\$0	Ingreso mientras que Tara estaba Incapacitada
-\$900	Alquiler mensual
-\$200	Servicios públicos
-\$450	Gastos de comestibles mensuales
-\$220	Pago del auto
-\$300	Otros (seguro, gasolina, entretenimiento, etc.)
-\$2,070	Déficit mensual de gastos
+\$2,160	Beneficio de Seguro por incapacidad a corto plazo mensual de Tara (60% de su ingreso normal)
\$90	Sobrante para gastos inesperados o ahorros

Los montos que se muestran anteriormente son solamente para propósitos ilustrativos. Se suministrará una descripción completa de los beneficios, limitaciones, exclusiones y la rescisión de la cobertura en el certificado de seguro.



¿Existen exclusiones o limitaciones que me impidan obtener un beneficio o que reduzcan el monto de mi beneficio?*

No pagaremos beneficios si su incapacidad fue causada por, contribuyó, o es resultado de cualquiera de los siguientes:

- Sujeto a la ley aplicable en el estado donde la Póliza se entrega o se emite para entrega, comisión o intento de cometer un delito o actividad ilegal.
- Estar involucrado en cualquier ocupación, trabajo o empleo ilegal.
- Operar un vehículo motorizado mientras está bajo la influencia del alcohol como lo demuestra un nivel de alcohol en la sangre en o por encima del límite de intoxicación legal del estado según lo define la ley estatal donde ocurre la discapacidad.
- Lesiones autoinfligidas intencionalmente.
- Intento de suicidio, sin importar la capacidad mental.
- Participación en guerra, declarada o no, o cualquier acto de guerra. Un acto de guerra es una actividad militar de uno o más gobiernos nacionales y no incluye actos terroristas, otros actos de violencia al azar no perpetrados por usted, o guerra civil o facción comunitaria.
- Servicio activo como miembro de las fuerzas armadas de cualquier nación. Sin embargo, nosotros reembolsaremos, al recibir aviso por escrito de dicho servicio, cualquier Prima que haya sido aceptada correspondiente a cualquier período no cubierto como resultado de esta exclusión.
- Participación activa en disturbios, insurrecciones o actividades terroristas, pero sin incluir conmoción civil, desorden, lesiones como espectador inocente o lesiones por defensa propia.
- Sujeto a la ley aplicable en el estado donde la Póliza se entrega o se emite para la entrega, ingerir de manera voluntaria cualquier narcótico u otra sustancia controlada, a menos que el narcótico o sustancia controlada se tome bajo la dirección y según lo indique un proveedor de tratamiento.
- Ingerir de manera voluntaria veneno, drogas o emanaciones, a menos que sean el resultado directo de un accidente ocupacional.
- Cirugía estética, excepto cuando sea necesario para su atención adecuada como resultado de su lesión o enfermedad; la cirugía estética no debe incluir (1) cirugía reconstructiva cuando la cirugía es incidental o posterior a una cirugía resultante de un trauma, infección u otras enfermedades de la parte involucrada,

(2) cirugía reconstructiva debido a una enfermedad o anomalía congénita que resulta en un defecto funcional y (3) cirugía necesaria por disforia de género.

- Viajar en cualquier avión que no sea como pasajero que paga boleto en un vuelo programado o chárter operado por una aerolínea programada.
- Viajar en cualquier avión (o dispositivo) utilizado para pruebas o con fines experimentales, utilizado por o para cualquier autoridad militar, o utilizado para viajar más allá de la atmósfera terrestre.
- Parapentismo, paracaidismo de caída libre, paracaidismo, ultraligero, planeo, vuelo en globo y parapente.
- Participación en eventos recreativos de deportes de motor, carreras, competencia de velocidad o resistencia (auto, camión, bicicleta o bote), escalada en roca o montaña, buceo con o sin equipo, o lanzarse amarrado a una cuerda elástica.
- Participación en cualquier deporte por salario, compensación o ganancia

Si el plan de su empleador cubre solo lesiones no ocupacionales, entonces también se aplica la siguiente exclusión:

- Enfermedad o lesión ocupacional.

No pagaremos un beneficio por ningún período de Incapacidad durante el cual esté encarcelado.

No pagaremos beneficios si su incapacidad se debe a una afección preexistente y usted quedó discapacitado durante los primeros 12 meses** después de la fecha de vigencia de su cobertura. Una afección pre-existente es cualquier afección por la cual usted haya hecho cualquiera de las siguientes cosas en cualquier momento durante los 3** meses exactamente previos a la fecha de vigencia de su cobertura, ya sea que la afección haya sido diagnosticada, no diagnosticada o diagnosticada erróneamente:

- Haya recibido tratamiento médico o consulta.
- Haya tomado o que se le hayan recetado fármacos o medicina.
- Haya recibido atención o servicios, incluyendo medidas de diagnóstico.

Sus beneficios pueden verse reducidos por otros ingresos que puedan ser elegibles para recibir mientras está incapacitado.

* Las limitaciones y las exclusiones pueden variar según el estado y según el plan de beneficios de su empleador.

** La duración del período de "limitación" de la afección preexistente y el período de "retrospectiva" pueden variar por el plan de su empleador. Comuníquese con su empleador para obtener detalles.

Dé el siguiente paso para proteger su estilo de vida con el Seguro de ingresos por incapacidad a corto plazo.



Para conocer el costo o los detalles completos de esta cobertura, comuníquese con su Departamento de recursos humanos o el Administrador de beneficios. Visite Voya.com para conocer más.

The insurance policy being advertised is available only in English. The policy is the official, controlling document. Any information provided in Spanish is for informational purposes only, and shall not be construed to modify or change the insurance policy.

La póliza de seguros que se ofrece está disponible solo en inglés. La póliza es el documento oficial regulador. Cualquier información en español se proporciona solamente con fines informativos y no se deberá interpretar como una modificación o un cambio a la póliza de seguros.

Esto es sólo un resumen de los beneficios. Se suministrará una descripción completa de los beneficios, las limitaciones, las exclusiones, las compensaciones de ingresos y terminación de la cobertura en el certificado de seguro y los anexos. Toda la cobertura está sujeta a los términos y condiciones de la póliza grupal. Si existe alguna discrepancia entre este documento y los documentos de la póliza grupal, regirán los documentos de la póliza. Para mantener la cobertura en vigencia, las primas son pagaderas hasta la fecha de rescisión de la cobertura. El Seguro de ingresos por incapacidad a corto plazo es suscrito por ReliaStar Life Insurance Company (Minneapolis, MN), miembro de la familia de compañías de Voya®. Formulario de la póliza HP08GP (puede variar por estado).

Para uso del empleado solamente.

©2021 Voya Services Company. Todos los derechos reservados. WLT250007612. SPA1543778
214715Spanish-05012021

PLAN | INVEST | PROTECT

VOYA
FINANCIAL